

ECTA Ehrenmitgliedschaft für Heiner Fischle ECTA Honorary Membership for Heiner Fischle

ECTA awarded the caller and prompter Heiner Fischle the Honorary Membership. ECTA honoured the outstanding and exemplary engagement in the Contra and im Square Dance Council in more than 30 years membership. Heiner has written in his career as caller and Contra prompter several books and guides about Square and Contra Dance. Furthermore, he was engaged in the education equally of dancers and leaders.

The official granting of the Honorary Membership with charter and badge took place during a club night of the Happy Squares on 8th December 2017 in Hannover by ECTA Contra Coordinator Gerhard Kamm.

Heiner Fischle was in former times an eager author of Bulletin articles. On the awarding, we reprinted here a very personally article from Heiner dating in the year 2006.

ECTA hat dem Caller und Prompter Heiner Fischle die Ehrenmitgliedschaft verliehen. ECTA ehrt damit sein herausragendes und vorbildliches Engagement im Contra und im Square Dance Council in über 30 Jahren Mitgliedschaft. Heiner hat in seiner Laufbahn als Caller und Contra Prompter mehrere Bücher und Leitfäden über Square und Contra Dance geschrieben. Zudem hat sich Heiner zu jederzeit für die Aus- und Weiterbildung von Tänzern und Tanzleitern gleichermaßen stark gemacht.

Die offizielle Verleihung der Ehrenmitgliedschaft mit Urkunde und Badge fand im Rahmen eines Clubabends der Happy Squares am 8. Dezember 2017 in Hannover statt durch den ECTA Contra Koordinator Gerhard Kamm.

Heiner Fischle war früher auch eifriger Bulletinautor. Anlässlich der Verleihung der ECTA Ehrenmitgliedschaft hier ein Nachdruck eines sehr persönlichen Beitrags von Heiner aus dem Jahre 2006.

20 Years of/ 20 Jahre Open Country Hannover Heiner Fischle Reprint from / Nachdruck aus Bulletin June 2006

In the Spring of 1986 I travelled to the USA to become a full member of CALLERLAB at the convention in Baltimore. But before that Ted Sannella, a well-known Contra Dance Caller, hosted me for a week at Boston to show me the contra dance community there. This is built quite dif-

Im Frühjahr 1986 fuhr ich in die USA, um auf der Convention in Baltimore Vollmitglied von CALLERLAB zu werden. Vorher beherbergte mich aber eine Woche lang Ted Sannella, ein bekannter Contra Dance Caller, um mir die Contra-Dance-Szene in Boston zu zeigen. Diese ist ganz anders

ferently from club style square dance. There are small groups who organize the hall, the caller, and the musicians. The participants are not members, but paying guests without further commitment.

I decided to start something similar at Hannover. Another man, who had been to Boston that same year and was enthusiastic about this idea, found a room at the Freizeitheim Stöcken which we could use every fortnight as a community service. On August 8, 1986, we started to invite to open Contra dancing. Part of the deal was that we should not set a fee; but I am allowed to ask for "financial applause". I called Contra Dance in German language. This was grave heresy at that time. But many dancers attended for just that reason. They had not learned English in school, and now wanted to dance, not a language course.

In 1992, I was asked by a nearby cowboy club to teach them traditional Square dance. Unfortunately, this group was beset with internal quarrels. In the Fall of 1993, I had enough of it. The hall at the FZH Stöcken was now available every Monday, and so I decided to add Open Square Dance to my schedule, alternating with Open Contra Dance. To obtain GEMA coverage for this doubled program, it was declared to the EAASDC as second club night of the Happy Squares Hannover under the name of Happy Squares Traditional Style. But since Ralph Page referred to the mixture of contra dances in long lanes and square dances in four couple sets as

organisiert als die im Squaredance gewohnte Clubszene. Tänze werden organisiert von kleinen Gruppen, welche den Raum, den Caller und die Musikanten besorgen. Die Teilnehmer sind keine Mitglieder, sondern zahlende Gäste ohne weitere Verpflichtung.

Ich beschloss, dieses Format auch in Hannover zu versuchen. Ein anderer Mann, der ebenfalls Boston besucht hatte und von dieser Idee begeistert war, fand einen Raum im Freizeitheim Stöcken, der uns vierzehntägig im Rahmen der Stadtteil-Kulturarbeit zur Verfügung stand. Seit dem 8. August 1986 laden wir dort zum offenen Contra Dance ein. Es war vereinbart, dass wir keine Gebühr erheben sollen; aber ich darf um "finanziellen Applaus" bitten. Ich sagte Contra Dance auf Deutsch an, was seinerzeit als schwere Ketzerei galt. Aber viele Tänzer(innen) kamen genau aus diesem Grund. Sie hatten in der Jugend kein Englisch gelernt und wollten jetzt zwar tanzen, aber keinen Sprachkurs.

1992 bat mich ein benachbarter Cowboy-Club, ihnen Traditional Square Dance beizubringen. Leider gab es dort immer wieder interne Streitigkeiten. Im Herbst 1993 hatte ich die Faxen dicke. Der Saal im FZH Stöcken war inzwischen jeden Montag verfügbar. Darum entschloss ich mich, dort Offenen Square Dance im Wechsel mit Offenem Contra Dance anzubieten. Um GEMA-Deckung für dieses verdoppelte Programm zu erhalten, wurde es als zweiter Clubabend der Happy Squares Hannover unter dem Namen Happy Squares Traditional Style bei der EAASDC

"Country Dance", among us we named the Monday group "Open Country". At the CALLERLAB Convention mentioned above, the idea of the Community Dance Program (CDP) was devised and presented to the membership. Therefore, I like to boast that there is a CDP since I am a member of CALLERLAB. And for sure I am among the first to use it. However, I call square dance mostly in English language – it is easier. Especially singing calls do not sound well in German language. Therefore, I had to change to bilingual calls at Contra dancing, to serve everyone. Those inclined against English left by and by in any case, mostly for health reasons or death. And you need some English even in daily life. For example, at Hannover's public transportation you cannot get a "Fahrschein" any more. You either have to buy a "Ticket" or hold a "Card".

In 1999 the Happy Squares became indisposed against me, and I left. Consequently, the Monday group formed kind of a club and in 2000 joined the EAASDC under the name of Open Country Hannover. But since I also went to retirement, Open Country sprouted to different places in Hannover. And more is to come. Check out at www.opencountry.de.

angemeldet. Da Ralph Page aber die Mischung aus Contra Dance in langen Gasen und Square Dance mit je vier Paaren als "Country Dance" bezeichnete, nannten wir die Montags-Gruppe intern „Open Country“. Bei der oben erwähnten CALLERLAB Convention wurde die Idee des Community Dance Programms (CDP) entwickelt und der Mitgliedschaft vorgestellt. Darum gebe ich gerne damit an, dass es ein CDP gibt, seit ich Mitglied bei CALLERLAB bin. Und sicher bin ich einer der Ersten, die dieses Programm umsetzen. Allerdings calle ich Square Dance vorwiegend auf Englisch – es ist einfacher. Vor allem Singing Calls hören sich auf Deutsch nicht gut an. Also musste ich beim Contra Dance mindestens zu zweisprachigen Tanzrufen wechseln, um allen gerecht zu werden. Die gegen Englisch eingestellten Teilnehmer bleiben ohnehin nach und nach weg; meist aus Gesundheitsgründen bis hin zum Ableben. Außerdem kommt man ohne Englisch auch im täglichen Leben gar nicht mehr aus. In Hannover bekommt man z.B. im ÖPNV keinen "Fahrschein" mehr. Man muss entweder ein "Ticket" lösen oder eine "Card" haben.

1999 entzweiten sich die Happy Squares mit mir, und ich schied aus. Demzufolge bildete die Montagsgruppe eine Art Club und trat 2000 unter dem Namen Open Country Hannover der EAASDC bei. Da ich aber in jenem Jahr auch in Rente ging, verzweigte es sich in andere Stadtteile. Und es ist noch etwas im Busche. Den aktuellen Stand findet ihr unter www.opencountry.de.